

ДИАЛОГИЧНОСТЬ ПУБЛИЦИСТИЧЕСКИХ ТЕКСТОВ

Процесс коммуникации текста и аудитории подразумевает наличие апеллятивности, то есть обращенности текста к читателям, – это детерминировано самой природой текста. Так, В.П. Литвинов подчеркивает, что «автор создает текст, но только читатель делает текст тем, что он есть на самом деле, то есть создает своим отношением феномен текста» [Литвинов; 157]. Именно поэтому наряду с такими функциями текста, как информативная, коммуникативная, экспрессивная, многие исследователи выделяют апеллятивную функцию (К. Бюлер, А.В.Исаченко, Р. Якобсон и др.).

Апеллятивная функция призвана, прежде всего, возбудить в адресате эмоциональный отклик, ответ, который может быть представлен в виде реакции реципиента на полученную информацию.

С практической точки зрения апеллятивная функция текста позволяет говорить о наличии «диалога» текста и читателей. В нашей статье мы хотели бы раскрыть феномен диалогичности, уделив особое внимание публицистическим текстам, поскольку именно они наиболее полно и ярко иллюстрируют необходимость двусторонней коммуникации текста и аудитории.

Основы теории диалогичности текстов, заложенные русским философом и мыслителем М.М. Бахтиным, были в дальнейшем разработаны многими исследователями (Л.Р. Дускаевой, М.Н.Кожинной и др.).

Диалогичность является неотъемлемым признаком публицистического текста. Сам термин «диалогичность» подразумевает не только адресованность речи (Л.П. Якубинский) [Якубинский; 18], но и ответственность, необходимую для акта коммуникации. Автор текста выражает свою точку зрения или сообщает о чем-то и ждет от читателей ответной реакции, отклика. Установка на адресата в публицистическом тексте очевидна и обусловлена основными функциями публицистики – информативной и экспрессивной. Предметом таких текстов является современная жизнь, общество, политика, экономика – «все то, что касается интересов каждого человека» [Солганик; 208]. Задача журналиста – привлечь внимание аудитории и сформировать определенное мнение о сообщаемом предмете. Используя различные стилистические средства и приемы, журналист устанавливает с читателем контакт, располагает его к диалогу. Читатель следит за выводами и рассуждениями журналиста, сравнивает свою точку зрения с точкой зрения автора и таким образом становится активным участником коммуникации. Немаловажную роль играют и экстралингвистические факторы: массовость и неоднородность аудитории, оперативность в передаче информации, которые также учитываются при создании публицистических текстов.

Диалогичность в публицистическом тексте может проявляться не только на уровне «автор-читатель». В статье может присутствовать диалог автора с самим собой и диалог с его единомышленниками или оппонентами. Л.Р. Дускаева дает названия этим видам диалогичности: непосредственная диалогичность, то есть разговор журналиста с читателем, внутренняя диалогичность и макродиалогичность, включающая ссылки и цитаты. Кроме того, существует взаимодействие между разными текстами, авторами и СМИ, которое может быть как прямым, так и косвенным (этот феномен получил название «интердиалогичности») [Дускаева].

Понимание диалогической природы текста возникает из особых способов ее представления, которые также могут быть различны. Журналист устанавливает контакт с читателем, прямо обращаясь к нему, или побуждает к ответной реакции через выражение своих мыслей и предпочтений. При этом журналист использует приемы на различных уровнях языка. Проанализировав тексты проблемных статей и тексты писем британской газеты «The Guardian», И.И. Колкарева выделяет особые маркеры-сигналы внешней и внутренней диалогичности публицистического текста, присутствующие на лексическом и синтаксическом уровнях [Колкарева].

Мы обратимся к конкретным примерам, позволяющим судить о диалогичности текста. Так, сигналами внешней диалогичности на **лексическом** уровне являются:

- местоимение 2-го лица «you»;
- местоимение «we»:

We will need to know exactly where the burden has fallen, and at what social cost into the far future. (The most perilous of cuts is to sever the historical record, G., June 7, 2010).

- формы повелительного наклонения:

Remember, there will be no Ofsted inspections of academies, unless their exam results plummet. (Gove's bill spells segregation and tax-funded madrasas, G., July 20, 2010).

- модальные конструкции:

Instead, the key to fairness is inclusivity — and this is where the coalition must direct its efforts.

На **синтаксическом** уровне такими сигналами являются вопросительные предложения:

Why did one MP claim thousands of pounds to commission a poll..? (A crowd gathers as MPs' expenses claims prove surprise web hit, G., June 21, 2009).

Внутренняя диалогичность на лексическом уровне достигается с помощью оценки и образности речи, то есть использования различных **стилистических** средств:

This isn't fanciful, or difficult, or disproportionately expensive (Diabetes drug 'victory' is really an ugly story about incompetence, G., July 17, 2010).

На синтаксическом уровне внутреннюю диалогичность формируют

– ритмическая структура текста:

We are more brand-driven, more advertised-to, than ever. We are also unhappy, indebted and extremely wasteful. (Let's take on the ads that fuel such waste, debt and misery. G., February 14, 2010).

– вопросно-ответное единство:

And the mild winter? Well, it's not over yet (Fair weather friends. G., January 26, 2010).

– чужая речь.

В данном подходе диалог автора с самим собой и диалог, возникающий между авторской и чужой речью, рассматривается как приглашение читателя к участию в коммуникации, что усиливает воздействие на адресата.

Присутствие «чужой» точки зрения, речи «третьего» лица во внешне монологическом тексте наполняет его многоголосием, о котором упоминал в своих исследованиях М.М. Бахтин. Такой тип диалога представлен не только ссылками и цитатами, но и косвенной речью, обращением к статистике, конкретным фактам или каким-то случаям:

I was reminded of the old joke about a party meeting addressed by Stalin. (The yoke's on Gordon's apparatchiks. G., June 13, 2009).

Итак, в нашей статье мы продемонстрировали, что текст апеллирует к читательской аудитории на разных уровнях, и на примерах публицистического текста рассмотрели специфику коммуникации автора, текста и читателей. Мы можем сделать вывод о том, что апеллятивность текста выражается в виде трех основных эффектов - сопереживания, соразмышления и побуждения реципиента к определенным действиям [Исаченко]. Эти эффекты осуществляются, прежде всего, на лексическом и синтаксическом уровне и обусловлены самой природой текста. Проблема диалогичности в публицистическом тексте на данный момент является актуальной и рассматривается многими российскими и зарубежными исследователями.

Дускаева Л. Р. Диалогичность современных газетных текстов в аспекте речевых жанров. Пермь: Изд-во Перм. ун-та, 2004.

Исаченко А. В. Исследования по структурной типологии. М.: 1963

Колкарева И. И. Лингвистические характеристики диалога в британском газетном дискурсе : дис. ... канд. филол. наук. Фед. гос бюджетное образов-ное учреждение высш. проф. образования, Московский Государственный лингвистический университет. Москва: 2011.

Литвинов В. П. Мышление по поводу языка в традиции Г.П. Щедровицкого // Познающее мышление и социальное воздействие. Наследие Г.П. Щедровицкого в контексте отечественной и мировой философской мысли. М.: Ф.А.С.-медиа, 2004. – С. 157

Солганик Г. Я. Стилистика текста: Учеб. пособие. М.: Флинта, Наука, 1997.

Якубинский Л. П. Избранные работы: Язык и его функционирование. М.: 1986. – С. 17–58.